

# HÃY ĐƯỢC BẢO HIỂM NGAY!

Bắt đầu từ năm 2020, luật mới yêu cầu tất cả cư dân California phải có bảo hiểm y tế hoặc sẽ phải chịu phạt thuế. Bạn có thể tránh được khoản tiền phạt này nếu bạn có bảo hiểm y tế đáp ứng những yêu cầu của tiểu bang. Và với những hỗ trợ tài chính bổ sung mà bạn có thể nhận được thông qua Covered California, việc có được bảo hiểm y tế sẽ trở nên dễ dàng hơn.



## Mua Bảo hiểm Y tế dễ dàng với giá cả phải chăng hơn bao giờ hết nhờ Trợ cấp mới từ tiểu bang

Nếu bạn không được bảo hiểm y tế từ chủ lao động hoặc không có bảo hiểm y tế đủ điều kiện khác, bạn có thể truy cập **CoveredCA.com** để xem bạn có đủ điều kiện được nhận trợ giúp tài chính không.

Hỗ trợ tài chính có thể giúp giảm chi phí chi trả cho bảo hiểm hàng tháng.

Bạn có thể so sánh các gói bảo hiểm y tế đủ điều kiện trước khi chọn mua.

Bạn cần lưu ý chọn gói bảo hiểm phù hợp nhất với nhu cầu của mình và ghi danh trong thời hạn mở để ghi danh, bắt đầu từ **ngày 1 tháng 11** và kết thúc vào **ngày 31 tháng 1**.



STATE OF CALIFORNIA  
Franchise Tax Board



## Nộp phạt vì không có bảo hiểm y tế

Nếu bạn không có bảo hiểm y tế phần lớn thời gian trong năm 2021, bạn có thể phải chịu phạt thuế trừ khi bạn đủ điều kiện để được miễn trừ.

**Mức phạt cho một gia đình không có bảo hiểm y tế trong năm 2021 có thể lên đến hơn \$2.000**



## Một số cá nhân có thể không phải chịu phạt thuế nếu họ đủ điều kiện để được miễn trừ

### Miễn trừ thông qua Covered California:

- **Khả năng chi trả:** Nếu Chương trình bảo hiểm có chi phí thấp nhất là Bronze hoặc chương trình bảo hiểm của chủ lao động vượt quá 8,24% thu nhập của hộ gia đình bạn.

- **Khó khăn chung:** nếu bạn rơi vào các hoàn cảnh như vô gia cư, bị trục xuất hoặc tịch thu nhà, bạo lực gia đình, thành viên trong gia đình qua đời, các thảm họa tự nhiên, phá sản, chi phí y tế và các điều kiện khác.

- **Lương tâm tôn giáo:** Nếu bạn là thành viên của một giáo phái hoặc bộ phận tôn giáo được công nhận, mà những tổ chức tôn giáo/tín ngưỡng này không cho phép việc nhận các lợi ích của bảo hiểm tư nhân hoặc công cộng.

### Miễn trừ thông qua Ủy ban thuế Kinh Tiêu Franchise Tax Board:

Hầu hết các miễn trừ từ nhiệm vụ sẽ được yêu cầu khi nộp tờ khai thuế thu nhập năm 2021 vào đầu năm 2022. Một danh sách miễn trừ đầy đủ có thể được tìm thấy trên trang web FTB:

[www.ftb.ca.gov](http://www.ftb.ca.gov)

## Ước tính mức phạt khi không có bảo hiểm y tế \*

Cá nhân	Tối thiểu <b>\$750</b>
Kết hôn	Tối thiểu <b>\$1.500</b>
Gia đình có 4 người (2 trẻ nhỏ)	Tối thiểu <b>\$2.250</b>

\*Quy định FTB về mức hình phạt áp dụng đang được hoàn thiện và có thể thay đổi. Xem các tính toán mẫu cho năm dương lịch 2021 ở trang sau.

# Ước tính mức phạt của bạn như thế nào?

Mức phạt sẽ là một số tiền cố định được tính toán dựa trên số thành viên trong hộ gia đình, hoặc tỷ lệ phần trăm thu nhập của hộ gia đình.

## Mỗi cá nhân sẽ trả mức cao nhất trong hai cách tính sau:

### SỐ TIỀN CỐ ĐỊNH

Bạn sẽ phải trả \$750 cho mỗi người lớn và \$375 cho mỗi trẻ em.

### PHẦN TRĂM THU NHẬP GIA ĐÌNH

Bạn trả 2,5% tổng thu nhập vượt quá ngưỡng thu nhập quy định của bạn dựa trên tình trạng hôn nhân khi khai thuế và số lượng người phụ thuộc.

## Ví dụ

Một gia đình có ba người, bao gồm hai cha mẹ và một con nhỏ, với tổng thu nhập của hộ gia đình là \$150.000.

### SỐ TIỀN CỐ ĐỊNH

\$750 mỗi người lớn, \$375 mỗi trẻ em:  $(2 \times \$750) + (1 \times \$375) = \mathbf{\$1.875}$

### PHẦN TRĂM THU NHẬP GIA ĐÌNH

2,5% thu nhập vượt quá ngưỡng:  $(\$150.000 - \$49.085^*) \times 0,025 = \mathbf{\$2.522,88}$

Khách hàng phải trả khoản cao hơn trong hai cách tính toán trên, trong trường hợp này sẽ là **\$2.522,88**



\* Ngưỡng nộp thuế thay đổi theo quy mô và sự phân bố của hộ gia đình. Thông tin ngưỡng nộp thuế năm 2021 khi hoàn chỉnh sẽ được đăng tại [www.ftb.ca.gov](http://www.ftb.ca.gov)